

000 Корика

Договор субфранчайзинга № 04/21-2

г. Москва

26.04.2021 г

Subfranchise Agreement No. 04/21-2

Moscow

April 26, 2021

Индивидуальный предприниматель Папазов Олег Олегович (далее – Субфранчайзер), действующий на основании Свидетельства о регистрации физического лица в качестве индивидуального предпринимателя ОГРНИП №311410120600031 от 22.10.2010г., и

ООО «Корика» (далее – Субфранчайзи), в лице Генерального директора Соколина Вячеслава Олеговича, действующего на основании Устава, ОГРН: 1157847288675, именуемые по отдельности «Сторона», а вместе «Стороны», согласились заключить настоящий договор субфранчайзинга (далее – настоящий «Договор») и быть по закону связанными следующими положениями и условиями:

1. Предмет договора

1.1. Принимая во внимание заключение Договора международного франчайзинга нескольких подразделений (ДМФНП) между Субфранчайзером и Правообладателем от 14 ноября 2008г. и подписанием Дополнения о франчайзинговых правах (далее -Дополнение) от 14 ноября 2008г., согласно которым Субфранчайзер получил права использовать и передавать по Договору субфранчайзинга комплекс прав, связанных с использованием товарного знака «CINNABON», Стороны заключили настоящий Договор, согласно которому Субфранчайзер предоставляет Субфранчайзи право использовать комплекс прав, в том числе для открытия и управления пекарнями, специализирующимися в производстве и продаже хлебопекарных изделий под товарным знаком «CINNABON».

2. Определения

Договор – настоящий Договор Субфранчайзинга.

Правообладатель - Синнабон Фрэнчайзер ЭсПиВи ЛЛК, компания с ограниченной ответственностью, созданная в соответствии с законодательством Соединенных Штатов Америки, штата Делавэр, по адресу: 5620, Гленридж Драйв НИ, Атланта, штат Джорджия, 30342, США ее правопреемников по договору ДККМРС, а «CINNABON» означает товарный знак «CINNABON».

Дополнение – Поправка о франчайзинговых правах, подписанная Субфранчайзером и Правообладателем 14 ноября 2008 г и являющееся неотъемлемой частью ДККМРС.

Individual Entrepreneur Papazov Oleg Olegovich (hereinafter referred to as "Subfranchisor"), acting according to the Certificate on OGRNIP No. 311410120600031 dated October 22, 2010, and

LLC «Korica» (hereinafter referred to as "Subfranchisee"), represented by the General Director Sokolin Vycheslava Olegovicha, acting on the basis of the Charter jointly, OGRN: 1157847288675, referred to as a Party and collectively referred to as the Parties, have agreed to enter into this Subfranchise Agreement (hereafter referred to as the "Agreement") and to be legally bound by the following terms and conditions:

1. Subject of the Agreement

1.1. Whereas Subfranchisor has entered into an International Multiple Unit Franchise Agreement ("IMUFA") with Franchisor dated November 14, 2008 and a Subfranchising Rights Addendum (the "Addendum") dated November 14, 2008 whereby Subfranchisor has received the rights to use and subfranchise a bundle of rights in association with the Cinnabon Trademark, the Parties have entered into this Agreement under which Subfranchisor grants to Subfranchisee the rights to use a bundle of rights, inclusive of for opening and managing bakeries, specialized in the production and sale of bakery products under "CINNABON" trademark.

2. Definitions

Agreement means this Subfranchise Agreement.

Franchisor shall mean Cinnabon Franchisor SPV LLC, a limited liability company established under the laws of the United States of America in Delaware having its address at 5620 Glenridge Drive NE, Atlanta, Georgia 30342, USA its successors pursuant to the IMUFA and CINNABON shall mean "CINNABON" Trademark.

Addendum means the Subfranchising Rights Addendum concluded between Subfranchisor and Franchisor on 14 November, 2008 and is an integral part of IMUFA.

настоящего Договора являются:
Приложение №2 – Акт приема-передачи «Стандартов качества «CINNABON», Ноу-хау, инструкций, информационных материалов;
Приложение №3 – Классификатор нарушений и замечаний, выявляемых в ходе проверки стандартов качества и чистоты;
Приложение №4 - Акт ввода в эксплуатацию кафе-пекарни Синнабон;
Приложение №5 - Форма Отчета о прибылях и убытках;
Приложение №6 – Форма-запрос на Переезд;
Приложение №7 – Акт проверки стандартов качества, Акт о выявленных грубых нарушениях в работе кафе-пекарни Синнабон;
Приложение №8 – Чек Лист Проверки соответствия объекта CINNABON.

27.3. Here are components of the integral part of this Agreement:
Appendix No.2 – “Acceptance certificate of Cinnabon standards”, Know-how, instructions, information materials;
Appendix No.3 – “Classification of violations and comments identified during the audit of the Cinnabon standards and the cleanliness”;
Appendix No.4 - “Act of commissioning of Cinnabon bakery / kiosk”;
Appendix No.5 – “Profit and Loss Report form”;
Appendix No.6 – “Relocation Request form”;
Appendix No.7 - “Act of Inspection of Quality Standards”, “Act of revealed gross violations in the Cinnabon bakery / kiosk”;
Appendix No.8 – “CINNABON Object Compliance Check List”.

28. РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН

СУБФРАНЧАЙЗЕР
ИП Папазов О.О.
683002, Российская Федерация, Камчатский край,
г. Петропавловск-Камчатский,
ул. Виталия Кручины, д. 10/1, кв. 15
ОГРНИП 311410120600031
ИНН 410122978041
р/сч. 40802810401300004747
в АО «АЛЬФА-БАНК»
к/сч. 30101810200000000593
БИК 044525593



О.О. Папазов

СУБФРАНЧАЙЗИ
ООО «Корица»
Юридический адрес: Российская Федерация, 191040,
г. Санкт-Петербург, Лиговский пр-т, дом 63, литер А,
пом.20Н
ОГРН: 1157847288675
ИНН:7842059590 КПП: 784001001
р/с: 40702810990200001139
в Банк «Санкт Петербург»
к /с: 30101810900000000790
БИК: 044030790

Генеральный директор

/В.О. Соколин

28. REQUISITES AND SIGNATURES OF THE PARTIES

SUBFRANCHISOR
IE Papazov O.O.
10/1 Vitaliya Kruchiny street, apt.15,
Petropavlovsk-Kamchatsky, 683002, Russian
Federation
OGRNIP 311410120600031
TIN 410122978041
s/a 40802810401300004747
in JSC ALFA-BANK
c/a 30101810200000000593
BIK 044525593



O.O. Papazov

SUBFRANCHISEE
LLC «Korica»
Legal address: Ligovskiy prospekt, 63, bld A,
room 20H, Saint Petersburg, Russian Federation,
191040
OGRN: 1157847288675
INN: 7842059590 KPP: 784001001
b/ a: 440702810990200001139
in Bank «Saint Petersburg»
c/a: 30101810900000000790
BIK: 044030790

General Director

V.O.Sokolin



Всего прошнуровано, пронумеровано и
скреплено печатью _____
листа(ов)

[Handwritten signature]